swissvoice

Avena 269/269T

Téléphone analogique sans fil DECT

Mode d'emploi

Sécurité

Ce téléphone sans fil DECT sert à transmettre la voix sur le réseau analogique. Toute autre forme d'utilisation est interdite et contraire à la destination de l'appareil. Le mode d'emploi avec ses conseils de sécurité fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente.

Attention: Avertissement d'un danger, respecter les conseils de sécurité!

- Veuillez noter qu'à la fois les sonneries, et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné. Evitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur 6 VDC/300 mA pour Avena 269 ou 6 VDC/ 600 mA pour Avena 269T fourni pour la base.

Batteries rechargeables

- Utilisez exclusivement des batteries rechargeables agréées NiMH AAA 750 mAh. L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/ piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Mise en place des batteries/Types agréés voir chapitre «Mise en service des combinés».

Attention:

- Ne plongez pas les batteries dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les batteries peuvent s'échauffer pendant la charge, c'est un phénomène normal et sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les batteries.
- Le combiné ne doit pas être mis en charge sans batteries ou sans le couvercle du compartiment pour les batteries .
- **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
- Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
- N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
- Ne placez pas la base dans une salle de bain ou de douche.
- Votre téléphone DECT ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les accumulateurs sont déchargés.
- Ne touchez pas les contacts à nu !

Elimination

Eliminez les accumulateurs, la base, le combiné, la station de recharge et les blocs secteur dans le respect de l'environnement. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Sommaire

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouvel Avena 269/269T et d'apprendre à utiliser toutes ses fonctions. Conservez précieusement ce mode d'emploi !

Nota: Ce mode d'emploi décrit les fonctionnalités maximales de l'Avena 269/269T. Des différences ou restrictions dans les fonctions ou instructions par rapport à ce mode d'emploi sont possibles en raison de particularités des opérateurs réseau.

Sécurité

Introduction 5

Swissvoice fulleco 5

Mise en service du téléphone 6

Matériel livré 6

Emplacement 6

Installer la base 7

Confidentialité 7

Raccorder le téléphone 8

Mise en service du combiné 8

Base Avena 269 / Base Avena 269T 10

Découvrir le téléphone 11

Touches du combiné 11

Symboles affichés sur le combiné 13

Mise en marche et arrêt du combiné 14

A propos des menus 14

Régler la langue 14

Téléphoner 15

Communications externes 15

Répondre à des appels 15

Mains libres 15

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres 16

Couper le microphone du combiné (secret) 16

20406145fr_ba_c0

Sommaire

Rappel (BIS) 16
Rappel automatique* 18
Appel collectif (Paging) 18
Verrouillage du clavier 18
Appels internes....19
Double-appel interne 19
Va-et-vient et conférence 20
Transfert en cours de communication 21
Double-appel externe 21

Répertoire 22
Entrées de répertoire 22
Appeler un numéro à partir du répertoire....23
Editer le répértoire 23
Accès direct (numérotation rapide) 24
Répertoire partagé 24

Liste d'appels* 25
Appeler un numéro à partir de la liste d'appels 25
Editer la liste d'appels 25
Réglages de la liste d'appels 26

Audio 27
Sonnerie (du combiné)....27
Tonalités....27
Audio Wideband 27

Alarme 28

Services 29
Voicebox (messagerie) 29
Transfert 30
Fonctions 31

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20406145fr_ba_c0

Sommaire

SMS 32
SMS – Short Messaging Service 32
Ecrire des SMS 32
Boîte réception 33
Boîte envoi 33
Brouillons 33
Paramètres SMS 34
Paramètres système 35
Date et Heure 35
Affichage 35
Paramètres combiné 36
Appel direct 36
Sélection base 36
Langue 36
Réponse Auto 37
Surveillance 37
Déclarer combiné 37
Supprimer combiné 37
Reset combiné 37
Paramètres base 38
Sonneries 38
Priorité appel 38
Temps flash 38
Numérotation 38
Indicatif réseau 38
Portée ECO / Fulleco 39
Modifier PIN système 40
Reset Base 40

20406145fr_ba_c0

Sommaire

Répondeur (Avena 269T uniquement) 41
Commander le répondeur depuis la base 41
Commander le répondeur depuis le combiné 41
Annonces 42
Enregistrer/écouter une annonce 42
Effacer l'annonce / revenir à l'annonce par défaut 42
Ecouter les messages sur le combiné 42
Effacer les messages sur le combiné 43
Enregistrer un mémo 44
Mémo audio 44
Co-écoute par le combiné 44
Configuration du répondeur 45
Commander le répondeur depuis un téléphone externe. 46
Activer le répondeur à distance 47
Combinés/bases supplémentaires 48
Déclarer des combinés supplémentaires 48
Supprimer un combiné 48
Sélectionner une base 48
Exploitation sur installation téléphonique 49
Compatibilité 49
Indicatif réseau (IR) 49
Maintenance 50
Reset (mise à zéro) 50
Informations importantes 51
Homologation et conformité 51
Garantie.....51
Bon de garantie 53

20406145fr_ba_c0

Swissvoice fulleco

Votre Avena 269/269T dispose de la dernière innovation en terme de réduction de radiations électromagnétiques (également connue sous l'appellation «electro-smog»), ainsi qu'en terme de réduction de consommation d'énergie.

Swissvoice fulleco englobe 3 caractéristiques principales:

Multi Handset Low Radiation Mode

En mode veille les radiations électromagnétiques sont complètement coupées sur la station de base ainsi que sur tous les combinés déclarés à celle-ci. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

En d'autres termes, le système génère des radiations électromagnétiques uniquement lorsque celui-ci est en fonctionnement (configuration voir page 39).

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites jusqu'à 65%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base (configuration voir page 39).

Réduction de la consommation d'énergie

Grâce à l'utilisation de composants modernes, les adaptateurs secteurs actuels peuvent permettre de réduire considérablement (jusqu'à 60%) la consommation d'énergie, par rapport aux adaptateurs conventionnels. Combiné à la Réduction des radiations en communication et au Multi Handset Low Radiation Mode, il contribue à réduire la consommation d'énergie et également le coût d'exploitation.

20406145fr_ba_c0

Matériel livré

Avena 269/269T

- 1 base
- 1 cordon de raccordement
- 1 adaptateur secteur 6 VDC/300 mA pour Avena 269
  ou 6 VDC/600 mA pour Avena 269T
- 1 combiné
- 2 batteries NiMH AAA 750 mAh
- 3 modes d'emploi DE FR IT

Eléments livrés supplémentaires pour Avena 269/269T Duo

- Second combiné
- 2 batteries rechargeables supplémentaires
- Chargeur (pour le second combiné) avec adaptateur secteur

Emplacement

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base à un point central du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.

La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 50 mètres dans des bâtiments et de 300 mètres en terrain libre. La portée peut être réduite en fonction des conditions environnementales, spatiales ou inhérentes à la construction. En raison de la transmission numérique dans la bande de fréquences utilisée, des zones d'ombre radio peuvent subsister en fonction de la construction, même dans la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de transmission peut être altérée par une succession de courtes coupures. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle. En cas de dépassement de la portée, la communication est coupée si vous ne revenez pas dans la zone de couverture dans un délai de cinq secondes.

Afin d'éviter toute interférence radio avec d'autres appareils électroniques, nous recommandons d'éloigner le plus possible la base et le combiné des autres appareils (au moins 1 m).

20406145fr_ba_c0

Installer la base

- *La base ne doit pas être exposée en plein soleil.*
- *La base doit être protégée de l'humidité. Elle ne doit pas être placée dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.*
- *La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.*
- *Evitez la proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs.*

La base n'étant pas pourvue d'un interrupteur, la prise de courant à laquelle elle est branchée doit être aisément accessible.

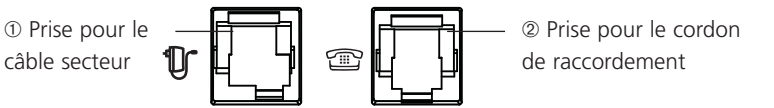
Confidentialité

Lorsque vous téléphonez, la base et le combiné sont reliées par un canal réseau. La base assure la transmission entre le réseau téléphonique et le combiné. Pour que personne ne puisse écouter vos conversations ou téléphoner à vos frais, la base et le combiné échangent en permanence leur identification. Aucune communication avec des combinés extérieurs ne peut être établie si ces identifications ne concordent pas.

Mise en service du téléphone

Raccorder le téléphone

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et le câble secteur.



Sécurité

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur 6 VDC/300 mA pour Avena 269 ou 6 VDC/600 mA pour Avena 269T fourni pour la base.

① Câble secteur

Branchez d'abord le câble secteur sur la prise marquée d'un symbole électrique sur la base. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur la prise de courant 230 V.

Nota Votre téléphone ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant.

② Cordon de raccordement

Le cordon téléphonique possède deux connecteurs de tailles différentes. Introduisez le plus petit dans la prise marquée d'un symbole de téléphone sur la base. Branchez la grande fiche sur votre prise téléphone.

Mise en service du combiné

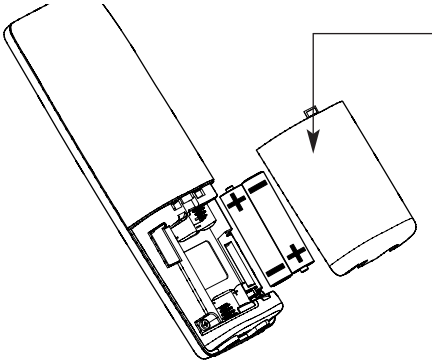
Votre combiné n'est opérationnel et ne permet de répondre à des appels ou de téléphoner qu'après une première charge des batteries.

Mise en place des batteries

Un compartiment destiné à recevoir deux batteries de type AAA (micro-cellules) se trouve du côté inférieur du combiné.

20406145fr_ba_c0

Mise en service du téléphone



Retirer le couvercle du compartiment pour les batteries:

Faites coulisser le couvercle vers le bas (d'environ 3 mm) puis soulevez-le.

Sécurité

Utilisez exclusivement des batteries rechargeables agréées NiMH AAA 750 mAh.

Mise en place des deux batteries (attention aux polarités!):

Placez les batteries dans le compartiment en veillant à respecter les polarités. Insérez-les de manière à ce que leur extrémité plate (pôle négatif) comprime le ressort qui s'avance. Le combiné ne fonctionne pas si les batteries ne sont pas correctement en place. Des dommages ne sont pas à exclure. Remettez de nouveau le couvercle en place en le décalant de 3 mm environ vers le bas puis en le faisant coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Charger les batteries

Les batteries ne sont pas chargées lorsque vous déballez l'appareil. Placez le combiné dans la base. Le symbole batteries sur le combiné clignote pour signaler le processus de chargement. La durée du premier cycle de charge est d'environ 14 heures.

Ne placez pas le combiné sur la base sans y avoir installé les batteries.

Mise en service du téléphone

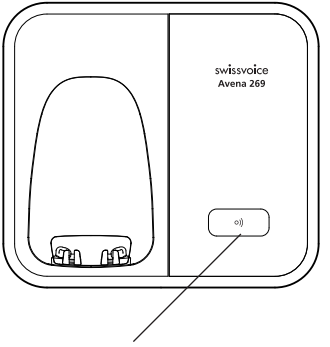
Après avoir mis les batteries en place, l'afficheur n'affichera leur niveau de charge effectif qu'après un cycle de charge complet.

Nota Vous pouvez reposer votre combiné sur la base après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des batteries aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les batteries du combiné sans motif particulier car cela entrave le processus de charge optimal.

A pleine charge, les batteries vous permettent de téléphoner pendant près de 10 heures. En veille, l'autonomie du combiné est de 100 heures si la fonction Fulleco est réglée sur ON, et de 200 heures si elle est réglée sur OFF.

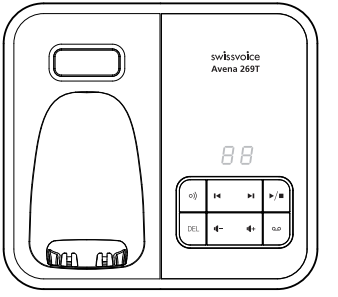
Le symbole batteries se met à clignoter et un signal d'avertissement retentit lorsque la capacité des batteries atteint sa limite inférieure. Il vous reste alors une dizaine de minutes d'autonomie en conversation.

Base Avena 269



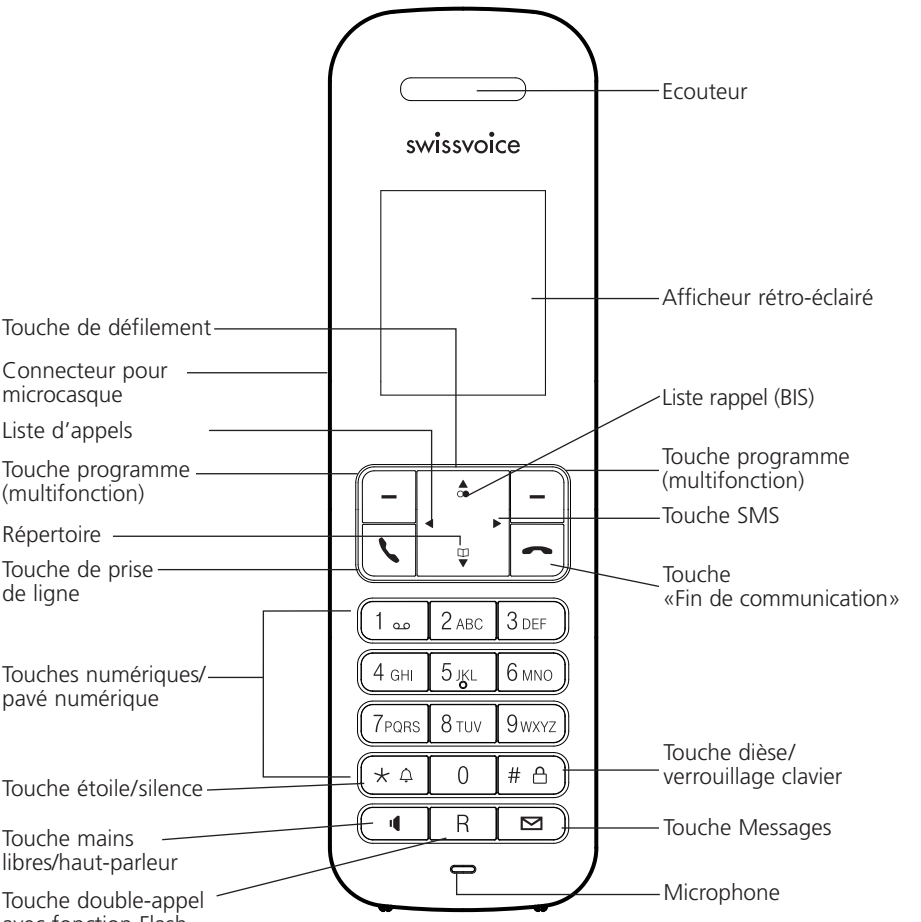
Appel collectif des combinés (Paging)

Base Avena 269T



Pour plus d'informations sur les touches et leur fonctionnement voir chapitre "Répondeur".

Touches du combiné



Touches programme (multifonction) Touche programme de droite: Faire défiler les options de menu, valider des entrées/réglages. Touche programme de gauche: Revenir en arrière d'un niveau de menu.

Touche de défilement Faire défiler les menus/listes (vers le haut/le bas, à gauche/à droite).

- ▲ Ouvrir la liste de rappel (BIS)
- ▼ Ouvrir le répertoire.
- ► Ouvrir le menu SMS.
- ◄ Ouvrir la liste d'appel

Touche de prise de ligne Appui court: accès à la liste de rappel
Appui long: prise de ligne pour pré-numérotation.

Touche «Fin de communication»
En communication: mettre fin à la communication
En veille, appui long: éteindre le combiné
En veille, appui court: activer/désactiver l'éclairage de l'écran
Dans un menu: retour au mode repos

Touches numériques/pavé numérique Pour composer les numéros de téléphone ainsi que saisir du texte. En appuyant de façon prolongée sur la touche «0» lors de la saisie d'un numéro, vous insérez une pause de numérotation entre deux chiffres.

Voicebox (messagerie) Pression prolongée: Accès direct au répondeur sur le réseau.

Touche étoile Pour entrer le caractère Etoile. Pression prolongée: Active/désactive la sonnerie du combiné.

Touche dièse Pour entrer un dièse. Pression prolongée: verrouille le clavier.

Touche double-appel La touche R permet d'activer certains services supplémentaires du réseau téléphonique publique.

Touche Messages Permet d'atteindre les nouvelles entrées de la liste d'appel, les nouveaux SMS, messages sur le répondeur et messages dans la voicebox. Si aucun nouveau message n'est présent, l'appui sur la touche message ouvre le menu "Services réseau".

Symboles affichés sur le combiné

- Symbole de portée radio
  Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote lorsque le combiné est hors de la portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.
- Communication active
- Mains libres activé
- Vous avez de nouveaux SMS*
- Appels en absence*
- Nouveau(x) message(s) sur le répondeur
- Vous avez des messages sur votre voicebox*
- Clavier vérouillé
- Sonnerie désactivée
- Vous avez coupé le microphone du combiné
- Alarme activé
- Niveau de charge des batteries
- Microcasque branché
- Fonction "Portée réduite" activée
- Fonction "Fulleco" activée
- Fonction "Surveillance" activée
- **W** Fonction "Wideband Audio" activée (en communication uniquement)

Avena 269T uniquement:

- Répondeur enclenché
- Nouveau(x) message(s) sur le répondeur

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20406145fr_ba_c0

Mise en marche et arrêt du combiné

- Appuyez de façon prolongée sur la touche « Raccrocher » (5 secondes environ).
- Appuyez de façon prolongée sur la touche « Raccrocher » afin de remettre le combiné en marche.

A propos des menus

Naviguer dans les menus

Lorsque le téléphone est au repos: appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Les sous-menus disponibles apparaissent à l'écran.

SMS

Services

Alarme

Audio

Paramètres

Répondeur (Avena 269T uniquement)

Affichage (Avena 269 uniquement)

Choisissez parmis menus disponibles en appuyant sur la touche de défilement. Le titre du menu respectif apparaît dans le haut de l'écran (p.ex. Audio). Validez avec **OK** pour ouvrir la liste d'options, faites défiler la liste avec la touche de défilement puis validez votre sélection avec **OK**.

Quitter un menu

Pour quitter un menu, appuyez sur la touche programme sous **Retour**. Pour revenir au mode repos, appuyez sur .

Régler la langue

- À la livraison de votre téléphone les textes à l'écran apparaissent en allemand.
- Vous pouvez régler la langue dans le menu: ***Einstellungen*** / ***MT-Einstellung*** / ***Sprache*** (***Paramètres*** / ***Param. comb.*** / ***Langue***)

Communications externes

Appui long sur [ ] , attendez la tonalité et composez le numéro.

Pré-numérotation

1. Composez le numéro d'appel. En cas d'erreur, vous pouvez:
   - effacer l'entrée en appuyant plusieurs fois sur la touche programme sous **Effac**.
   - déplacer le curseur (à droite/gauche) à l'intérieur du numéro.
2. Appuyez sur [ ] pour appeler le numéro composé.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur [ ] ou remettez le combiné sur la base.

Répondre à des appels

Le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est enregistré dans le répertoire) s'affichent si votre opérateur réseau prend en charge la présentation du numéro (CLIP).

Appuyez sur [ ] pour répondre à l'appel.

Mains libres

Activer la fonction mains libres avant un appel:

1. Appui long sur la touche [ ] . Vous entendez la tonalité et le symbole haut-parleur apparaît.
2. Entrez le numéro désiré, le numéro est composé.
3. Appuyez sur [ ] pour désactiver la fonction mains libres.

Passer en mode mains libres en cours de communication:

Appuyez sur [ ] . Appuyez de nouveau sur [ ] pour désactiver le mode mains libres.

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres

Vous disposez de cinq niveaux de volume indépendants pour l'écouteur et le haut-parleur mains libres. Réglez le volume en cours de communication avec ▲▼. Le réglage du volume est conservé après la communication.

Couper le microphone du combiné (secret)

1. Appuyez sur ◀ en cours de communication. Votre correspondant ne vous entend plus.
2. Appuyez de nouveau sur ◀ pour rétablir le microphone.

Rappel (BIS)

Les 30 derniers numéros composés sont enregistrés dans la liste de rappel. Lorsque le nom correspondant à un numéro figure dans le répertoire, celui-ci est affiché.

Rappeler un numéro dans la liste

Losque le téléphone est au repos:
Appuyez sur ▲ pour ouvrir la liste de rappel et faites-la défiler avec ▲▼. Appuyez sur [↘] dès que le numéro désiré est sélectionné.

Nota • Le téléphone **doit être au repos** pour pouvoir ouvrir la liste de rappel.

Visualiser les détails d'une entrée de la liste de rappel

Appuyez sur ▲, pour ouvrir la liste de rappel. Sélectionnez le numéro désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **Option,** ***Détails***.

Effacer des éléments ou la totalité de la liste de rappel

Appuyez sur ▲ pour ouvrir la liste de rappel. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée. Appuyez sur la touche programme sous **Option** puis effacez l'appel désiré ou tous les appels.

Enregistrer un numéro depuis la liste de rappel dans le répertoire

Appuyez sur ▲, pour ouvrir la liste de rappel. Sélectionnez le numéro désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **Option**, ***Enregistrer no***. Entrez le nom correspondant au numéro et sauvegardez l'entrée.

Nota L'option «Enregistrer» n'est pas affichée lorsque le numéro figure déjà dans le répertoire.

Rappel automatique*

Ce service vous évite de répéter la numérotation du dernier numéro composé.

Activez le rappel automatique en appuyant sur la touche programme sous **Option**, ***Rappel auto.*** lorsque votre correspondant est occupé.

Appel collectif (Paging)

Vous pouvez localiser un combiné égaré grâce à un appel collectif.

1. Appuyez sur la **touche PAGING** sur la base. Le combiné recherché sonne.
2. Appuyez de nouveau sur la **touche PAGING** pour mettre fin à la sonnerie des combinés ou appuyez sur [⌐] sur le combiné.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier lorsque vous transportez un combiné. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

1. Appuyez de façon prolongée sur [# 🔒]. 🔒 s'affiche.
2. Appuyez sur la touche [# 🔒] pour déverrouiller le clavier.

Nota Lorsque le clavier est verrouillé

- Vous pouvez toujours répondre aux appels entrants
- Vous ne pouvez pas composer de numéros ni utiliser les menus.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Appels internes

Vous pouvez appeler gratuitement en interne les autres combinés déclarés à votre base.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Intern**, sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
   Intern appelle automatiquement l'autre combiné lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base.
2. Appuyez sur ⌐ pour mettre fin à la communication.

Nota

- En cas d'appel externe entrant durant une communication interne, tous les combinés non utilisés sonnent.
- Si le combiné est en service, un signal sonore dans l'écouteur vous avertira de l'appel externe. Appuyez sur la touche programme sous **Option**, ***Accepter*** pour mettre fin à la communication interne et répondre à l'appel externe. Ou appuyez sur **Option**, ***Rejeter*** pour refuser l'appel externe sur ce combiné.

Double-appel interne

Vous êtes en ligne avec un correspondant externe et souhaitez appeler un correspondant interne sans mettre fin à la communication initiale.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Intern**.
2. Sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
   La communication externe est gardée.

Lorsque le second combiné répond, vous pouvez converser avec l'interlocuteur interne sans que l'interlocuteur externe ne vous entende.

Vous pouvez basculer entre vos deux commmunications (va-et-vient) ou établir une conférence. Consultez le chapitre "Va-et-vient et conférence" pour plus de détails.

Nota

- Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche programme sous **Fin**.
- Les double-appels internes passent par la base et ne dépendent pas des services offerts par votre opérateur réseau.

Va-et-vient et conférence

Vous avez établi deux communications (une interne et une externe). L'une d'entre elles est gardée.

1. En appuyant sur la touche de programmation sous **Va-V** vous pouvez basculer entre vos deux interlocuteurs. Appuyez sur la touche de programmation sous **Conf** pour établir une conférence.
2. Pour revenir au va-et-vient, appuyez sur la touche programme sous **Fin**.
3. Appuyez sur , pour terminer une communication. Les interlocuteurs restants sont automatiquement connectés.

Nota Le «va-et-vient» entre deux correspondants externes passe par le réseau téléphonique public et dépend par conséquent des services (fonctions de réseau) offerts par votre opérateur. Informez-vous si cette fonction de réseau est disponible.

Transfert en cours de communication

Vous pouvez transférer la communication en cours à un autre combiné.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Intern** et sélectionnez le combiné auquel vous désirez transférer la communication. La communication externe est gardée.
2. Une fois que le second combiné répond, vous pouvez parler à votre correspondant interne sans que le correspondant externe ne vous entende. Pour transférer la communication, appuyez sur la touche [⌒] .

Nota Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche [⌒] .

Double-appel externe

Vous êtes en communication externe et souhaitez contacter un autre interlocuteur externe sans couper la communication en cours.

1. Démarrez le double-appel interne en appuyant sur la touche double-appel (R).
2. Composez le numéro désiré et appuyez sur **OK**.

   Appuyez sur la touche de programmation sous **Va-V** pour basculer entre vos deux interlocuteurs ou sous **Conf** pour établir une conférence.

Nota Les double-appels externes passent par le réseau téléphonique public et dépendent par conséquent des services (fonctions de réseau) offerts par votre opérateur. Informez-vous si cette fonction de réseau est disponible.

Répertoire

Vous pouvez enregistrer un maximum de 200 noms et numéros dans le répertoire de chaque combiné. Chaque entrée comprend un nom et un numéro. La longueur maximale des noms est de 16 caractères et celle des numéros est de 24 chiffres.

Entrées de répertoire

Nouvelle entrée

Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur ▼**.** Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Sélectionnez ***Nouv. entrée***, puis saisissez le nom, le numéro et le groupe d'appel désiré (famille, bureau, amis, etc.) et sauvegardez l'entrée.

Nota Un message vous avertit si le répertoire ne contient pas d'entrée.

Astuces pour la saisie

- Appuyez sur [1 ␣] pour insérer un espace, sur [0] ou sur [1 ␣] pour insérer des caractères spéciaux.
- Les caractères spéciaux disponibles sont chaque fois affichés à la ligne inférieure de l'afficheur. Vous devez appuyer de façon prolongée sur la touche correspondante pour faire défiler les caractères.
- Vous pouvez alterner entre majuscules et minuscules lors de la saisie avec la touche [* ⌂].
- Vous pouvez maintenir **Effac.** pour effacer la totalité de l'entrée.

Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur ▼. Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Faites défiler le répertoire avec ▲▼, sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur [✆]. Le numéro est affiché et appelé.

   Vous pouvez aussi effectuer une recherche alphabétique: Entrez la première lettre du nom voulu puis validez l'entrée désirée avec **OK**.

Editer le répértoire

1. Appuyez sur ▼. Faites défiler le répertoire, sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **Option**.
2. Sélectionnez dans la liste:

- ***Appeler***	Appeler le numéro désiré.
- ***Editer***	Modifier le nom et/ou le numéro.
- ***Lire***	Afficher les détails de l'entrée sélectionnée.
- ***Copier entrée***	Copier l'entrée désiré sur un autre combiné (option disponible uniquement si plusieurs combinés sont déclarés à la base).
- ***Tout copier***	Copier le répertoire sur un autre combiné (option disponible uniquement si plusieurs combinés sont déclarés à la base).
- ***Effacer entrée***	Effacer l'entrée désiré.
- ***Tout effacer***	Effacer le répertoire en entier.
- ***Capacité***	Afficher la capacité d'espace-mémoire libre.
- ***Modifier groupe***	Modifier le(s) nom(s) des groupes d'appel et sélectionner une sonnerie pour chaque groupe.
- ***Accès direct***	Vous pouvez associer les entrées désirées aux touches **2** à **9**.

Accès direct (numérotation rapide)

Vous pouvez programmer les numéros les plus fréquents sur les touches numériques 2 à 9. Pour appeler un numéro de numérotation rapide, appuyez de façon prolongée sur la touche numérique correspondante.

Programmer les numéros d'accès direct

1. Appuyez sur ▼.
2. Appuyez sur la touche programme sous **Option**.
3. Sélectionnez ***Accès direct*** et validez avec **OK**.
4. Sélectionnez une touche (2...9) et validez avec **OK**.
5. Sélectionnez une entrée du répertoire et validez avec **OK**.

Répertoire partagé

Le répertoire partagé de la base possède une capacité de 10 entrées pouvant être utilisées par tous les combinés déclarés.

1. Appuyer sur **Menu** et sélectionnez ***Services*** / ***Rép.partagé*** et validez avec **OK**.

   ou

   Appuyer sur ✉, sélectionnez ***Rép.partagé*** et validez avec **OK**.
   Lorsque vous avez un nouvel évènement (p.ex. appels en absence) l'appui sur la touche ✉ ouvre la fenêtre de l'évènement.
2. Sélectionnez une entrée au moyen des touches de navigation ▲▼.
3. Appuyez sur **Option** / ***Editer***, entrez le nom et le numéro désiré et sauvegardez l'entrée.
4. Appuyez de nouveau sur **Option** pour afficher les détails d'une entrée, éditer l'entrée, effacer une entrée ou effacer le répertoire partagé en entier.

Liste d'appels*

Lorsque votre opérateur réseau prend en charge la présentation du numéro* (CLIP), le numéro de l'appelant est affiché sur votre téléphone avant que vous ne répondiez (à condition qu'il n'ait pas été masqué). L'icône ⚠ à l'écran vous signale la réception de nouveaux appels. Il existe une liste pour les appels reçus et pour les appels en absence (perdus). Cette liste reprend 20 entrées au maximum. Si la liste est pleine, l'entrée la plus ancienne est remplacée à chaque nouvelle entrée.

Nota Un message vous avertit si la liste d'appels ne contient pas d'entrées (liste d'appels vide).

Appeler un numéro à partir de la liste d'appels

1. Appuyez sur ◀ pour ouvrir la liste d'appel.
2. Sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur ✆ pour appeler le numéro.

Editer la liste d'appels

1. Appuyez sur ◀ pour ouvrir la liste d'appel.
2. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **Option**. Sélectionnez dans la liste:
   - ***Détails*** Afficher les détails de l'entrée sélectionnée.
   - ***Effacer entrée*** Effacer l'entrée désiré.
   - ***Tout effacer*** Effacer la liste d'appels en entier.
   - ***Appeler***
   - ***Enregistrer no.*** Copier l'entrée désiré sur le répertoire.
   - ***Paramètres***

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Liste d'appels*

Réglages de la liste d'appels

1. Appuyez sur ◀ pour ouvrir la liste d'appel.

2. Sélectionnez ***Paramètres*** et validez avec **OK**.

3. Sélectionnez dans la liste:
   - ***Type d'appels*** Détermine si tous les appels entrants sont enregistrés, ou uniquement les appels en absence.
   - ***Alerte nouv.app.*** Active une sonnerie spéciale pour les nouvelles entrées dans la liste d'appels.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Audio*** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés :

Sonnerie (du combiné)

Vous pouvez programmer différentes mélodies pour les appels internes et externes sur le combiné.

Définissez les mélodies désirées pour les appels internes/externes et réglez leur volume.

Tonalités

Votre téléphone vous aide dans son utilisation avec divers signaux sonores que vous pouvez activer ou désactiver selon vos souhaits.

Bip touche	Un court bip est émis à chaque pression sur une touche.
Bip confirmation	Les paramétrages effectués et les saisies sont acquittés par un court signal sonore.
Batterie faible	Ce signal sonore retentit lorsque le niveau de charge des batteries atteint le minimum.
Hors portée	Un signal d'avertissement est émis en cas de dépassement de la portée maximale. Rapprochez-vous de la base.

Audio Wideband

La fonction Wideband Audio permet d'améliorer la qualité sonore du téléphone. Lorsque la fonction est activée, **W** s'affiche à l'écran.

Alarme

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Alarme*** puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez une alarme (1-5) et effectuez les paramétrages désirés :
   - ***Alarme on/off*** Activez/désactivez la fonction alarme.
   - ***Heure*** Entrez l'heure désirée.
   - ***Mélodie*** Sélectionnez une des mélodies proposées.

Voicebox (messagerie)

Beaucoup d'opérateurs réseau vous proposent une voicebox/une boîte vocale dans le réseau (messagerie).

Renseignez-vous si cette fonction de réseau est disponible, sur le coût éventuel et sur l'ensemble des fonctionnalités de ce service.

1. Appuyer sur la touche programme sous **Menu** et sélectionnez ***Services*** / ***Voicebox*** et validez avec **OK**.

   ou

   Appuyez sur (✉), sélectionnez ***Voicebox*** et validez avec **OK**.
   Lorsque vous avez un nouvel évènement (p.ex. appels en absence) l'appui sur la touche (✉) ouvre la fenêtre de l'évènement.

2. Sélectionnez dans la liste des sous-menus :
   - ***Appel Voicebox***
   - ***Alarme voiceb.*** Vous pouvez opter pour la signalisation par alerte sonore des nouveaux messages dans votre boîte vocale (selon l'opérateur de réseau).

Nota

- Avant de pouvoir utiliser votre Voicebox, son numéro d'appel doit être programmé sous ***Services*** / ***Fonctions*** / ***Codes réseau*** / ***Appel Voicebox***.
- Pour un accès simple et rapide à vos nouveaux messages, appuyez pendant 2 secondes environ sur (1 ∞). Le numéro d'accès à votre voicebox est automatiquement appelé.
- Vous devez envoyer les codes appropriés au réseau pour pouvoir utiliser la voicebox. Renseignez-vous sur les détails auprès de votre opérateur réseau.

20406145fr_ba_c0

Transfert

Le transfert ou renvoi d'appel vous permet d'être joignable même lorsque vous n'êtes pas près de votre téléphone.

1. Appuyer sur la touche programme sous **Menu** et sélectionnez ***Services*** / ***Transfert*** et validez avec **OK**.

   ou

   Appuyez sur (✉), sélectionnez ***Transfert*** et validez avec **OK**.
   Lorsque vous avez un nouvel évènement (p.ex. appels en absence) l'appui sur la touche (✉) ouvre la fenêtre de l'évènement.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés :

Sans réponse	Les appels entrants sont renvoyés après un délai (temps fixe ou nombre de sonneries).
Si occupé	Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.
Inconditionnel	Les appels entrant sont immédiatement renvoyés.

3. Une fois que vous avez défini le type de renvoi, composez le numéro de destination du renvoi ou apppuyez sur **Option** pour sélectionnez le numéro dans une liste (répertoire, liste d'appels, liste rappel). Suivez les instructions sur l'écran ou les instructions parlées (selon l'opérateur de réseau).

20406145fr_ba_c0

Fonctions

1. Appuyer sur la touche programme sous **Menu** et sélectionnez ***Services*** / ***Fonctions*** et validez avec **OK**.

   ou

   Appuyez sur (✉), sélectionnez ***Fonctions*** et validez avec **OK**.
   Lorsque vous avez un nouvel évènement (p.ex. appels en absence) l'appui sur la touche (✉) ouvre la fenêtre de l'évènement.

2. Sélectionnez dans la liste des sous-menus :

Appel anonyme
Votre numéro est en principe affiché chez votre correspondant lorsque vous téléphonez à condition que son téléphone prenne cette fonction en charge.
Vous pouvez spécifier que votre numéro ne soit pas affiché chez votre correspondant lors de l'appel suivant, en d'autres termes, vous pouvez appeler de façon anonyme.

Signal d'appel
Ce service vous permet de savoir qu'on vous appelle alors que vous êtes déjà en ligne. Vous entendez un signal d'appel et pouvez répondre à l'appel entrant.

Codes réseau
Vous devez entrer des codes spéciaux pour activer certaines fonctions. Informez-vous auprès de votre opérateur sur les codes exacts pour activer les fonctions de réseau.

20406145fr_ba_c0

SMS – Short Messaging Service

L'envoi et la réception de messages textuels SMS constituent une fonction de réseau. Les fonctionnalités «Présentation du numéro» (CLIP)* et «Transmission du numéro» doivent être activées pour votre abonnement afin que vous puissiez envoyer et recevoir des SMS. Renseignez-vous auprès de votre opérateur si la fonction SMS est proposée et sur son coût éventuel.

Votre téléphone prend en charge des SMS jusqu'à 612* caractères. Vous pouvez enregistrer 20 SMS au maximum dans vos listes.

Nota

- Renseignez-vous auprès de votre opérateur pour savoir si vous devez envoyer un SMS pour vous abonner au service SMS ou vous en désabonner.
- Pour pouvoir écrire des SMS, votre numéro d'appel ne doit pas être masqué.
- Vous ne pouvez pas écrire de SMS si votre appareil est rattaché à une installation téléphonique (PBX).

1. Appuyez sur ► pour ouvrir le menu SMS

   ou

   Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***SMS*** puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Ecrire des SMS

Ecrivez votre texte. Vous trouverez des astuces pour la saisie au chapitre «Répertoire».

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20406145fr_ba_c0

Boîte réception

Les nouveaux SMS sont affichés par et enregistrés dans la boîte réception. Sélectionnez ***Boîte réception*** pour lire les nouveaux SMS ou sur **Retour** pour les lire ultérieurement.

Une fois que vous les avez lus, vous pouvez répondre aux SMS, les transférer, les enregistrer, les effacer ou appeler leur expéditeur.

Nota

- Vous pouvez aussi accéder rapidement à vos nouveaux SMS reçus en appuyant sur .

Boîte envoi

Les messages SMS envoyés sont automatiquement enregistrés dans la boîte envoi. Vous pouvez éditer, transférer ou appeler le destinataire des SMS dans votre boîte envoi.

Nota

- Vous pouvez répondre aux appels entrants lorsque vous écrivez un SMS.
- Lorsque le SMS ne peut pas être transmis, un message s'affiche et le SMS est enregistré dans la boîte envoi. Vous pouvez effacer le SMS pour revenir au mode repos ou sélectionner **Lire** pour ouvrir le SMS et l'envoyer à nouveau.

Brouillons

Vous pouvez sauvegarder un SMS sous forme de brouillon en vue d'un envoi ultérieur et l'éditer puis l'expédier à votre convenance.

20406145fr_ba_c0

Paramètres SMS

Centre SMS

Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous devez au préalable configurer un serveur SMS avec le numéro d'accès approprié. Ce numéro est déjà programmé d'origine. Renseignez-vous sur ces numéros de service auprès de votre opérateur réseau.

Centre envoi

Sélectionnez le serveur que vous désirez utiliser pour l'envoi de SMS.

Alerte SMS

Un court signal sonore est émis à l'arrivée d'un nouveau SMS si la fonction est activée.

20406145fr_ba_c0

Paramètres système

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**, sélectionnez ***Paramètres*** et validez avec **OK**.

2. Sélectionnez dans la liste:

Date et Heure

Entrez la date et l'heure ainsi que le format d'affichage de la date/de l'heure.

Nota
- En cas de coupure de courant, ces réglages sont perdus et doivent être rétablis.

Affichage

Sélectionnez dans la liste:

- ***Thème couleurs*** Sélectionnez la couleur de votre choix
- ***Mode affichage*** Sélectionnez le mode d'affichage (sélection unique ou multiple)
- ***Nom combiné*** Attribuer un nom à chaque combiné pour mieux les distinguer.
- ***Econom. écran*** Activez ou désactivez l'économiseur d'écran.
- ***Luminosité*** Réglez la luminosité de l'écran selon vos besoins.
- ***Eclairage écran*** Choisissez On, Dimmeur ou Off.
  Off: Lorsque vous appuyez sur aucune touche, l'éclairage est désactivé après 30 sec.
  Dimmeur: L'éclairage sera réduit après 30 secondes.
  On: Lorsque vous appuyez sur aucune touche, l'éclairage est désactivé après 10 min.

Paramètres combiné

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres*** puis ***Param. comb.*** et validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu désiré:

Appel direct

Lorsque vous activez l'appel direct sur votre téléphone, le combiné appellera un numéro que vous devez préprogrammer en appuyant sur n'importe quelle touche.

1. Sélectionnez ***Appel direct*** et validez avec **OK**.

2. Entrez le code PIN système (0000 à la livraison).

3. Activez la fonction Appel direct et entrez le numéro d'appel désiré.

Nota

- Lorsque l'appel direct est actif, vous devez le désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, l'appel direct peut ne pas fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas de batteries déchargées.

Sélection base

Voir chapitre «Combinés /bases supplémentaires».

Langue

Sélectionnez la langue des menus désirée. Les affichages seront dans la langue choisie.

20406145fr_ba_c0

Paramètres combiné

Réponse Auto

Vous pouvez répondre aux appels entrants avec la touche de prise de ligne. En activant la réponse automatique, vous pouvez répondre à un appel sans appuyer sur une touche, simplement en retirant le combiné de la base.

Surveillance

Vous pouvez programmer une surveillance (détection de bruits): Le combiné surveille les bruits à proximité immédiate et déclenche un appel vers un numéro défini par l'utilisateur lorsqu'un certain niveau sonore est dépassé (réglable). La personne appelée entend les bruits et est ainsi avertie lorsqu'un enfant pleure près du téléphone par exemple.

Nota

- Lorsque la surveillance est active, vous devez la désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, la surveillance peut ne pas fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas de batteries déchargées.

Déclarer combiné

Voir chapitre «Combinés /bases supplémentaires».

Supprimer combiné

Voir chapitre «Combinés /bases supplémentaires».

Reset combiné

Voir chapitre «Maintenance».

Paramètres base

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres*** puis ***Param. Base*** et validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu désiré:

Sonneries

Vous pouvez programmer différentes sonneries sur la base.
Définissez la sonnerie désirée et réglez le volume.

Priorité appel

Lorsque plusieurs combinés sont exploités sur une base, vous pouvez définir s'ils doivent tous sonner en même temps ou si un appel entrant doit d'abord être signalé sur un seul d'entre eux .

Temps flash

Sélectionnez le temps flash des fonctionnalités sur le réseau téléphonique analogique.

Numérotation

Sélectionnez le mode de numérotation ***Tonalités*** ou ***Impulsions***:

- ***Tonalités*** mode de numérotation usuel sur les raccordements analogiques.
- ***Impulsions*** éventuellement nécessaire en cas de raccordement à une installation téléphonique ancienne. Veuillez consulter la documentation appropriée.

Indicatif réseau

Voir chapitre «Exploitation sur installation téléphonique».

Portée ECO / Fulleco

Réduction de radiations électromagnétiques sur plusieurs combinés

Les radiations électromagnetiques entre la base et tous les combinés déclarés sont automatiquement coupées. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites de 65%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base. Cette fonction est activée lorsque vous régler "***Portée ECO***" sur **ON**.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres*** puis ***Param. base*** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez dans la liste:
   - ***Portée ECO*** Permet de réduire le niveau d'émission radio de la base (Portée Min) ou d'exploiter la portée maximum de celle-ci (Portée Max)
   - ***Fulleco*** Activez ou désactivez la fonction Fulleco.

Nota
- Fulleco est activé à la livraison.
- Le fonctionnement Fulleco peut, le cas échéant, être affecté par d'autres produits sans fil DECT se trouvant dans la même zone de portée.

Modifier PIN système

Modifiez le code comme selon la procédure demandée.

Nota

- Lorsque vous voulez déclarer de nouveaux combinés à la base ou en déconnecter certains, vous devez entrer le code PIN système de la base (0000 d'usine).
- Nous vous recommandons de modifier le PIN système pour protéger votre appareil contre toute utilisation illicite.
- **Attention:** Retenez le code PIN de votre téléphone! En cas d'oubli, une intervention technique sera nécessaire. Celle-ci sera facturée.

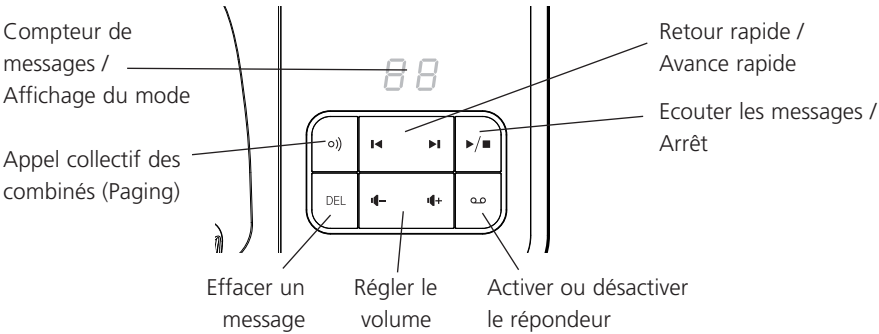
Reset Base

Voir chapitre «Maintenance».

Répondeur (Avena 269T uniquement)

Vous pouvez commander votre répondeur:
- Depuis la base
- Depuis le combiné
- Depuis un téléphone externe.

Commander le répondeur depuis la base


Compteur de messages / Affichage du mode
Appel collectif des combinés (Paging)
Retour rapide / Avance rapide
Ecouter les messages / Arrêt
DEL
Effacer un message
Régler le volume
Activer ou désactiver le répondeur

Commander le répondeur depuis le combiné

Vous pouvez activer et désactiver votre répondeur mais aussi écouter les messages et procéder à des réglages du répondeur depuis chaque combiné déclaré.

Activer ou désactiver le répondeur

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répond. on/off*** et choisissez le réglage désiré (***On*** ou ***Off***).

Répondeur (Avena 269T uniquement)

Annonces

Vous disposez d'annonces par défaut préprogrammées en différentes langues sur votre répondeur.

- ***Réponse seule*** L'appelant ne peut pas laisser de message.
- ***Enregistreur*** L'appelant peut laisser un message.

Enregistrer/écouter une annonce

Votre annonce personnelle remplace l'annonce par défaut.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à ***Annonces*** puis validez avec **OK**.
3. Faites défiler la liste jusqu'à ***Nouv. annonce*** en validant avec **OK**, sélectionnez le mode désiré et enregistrez votre message dès que vous y êtes invité. Appuyez sur **Enreg.**, pour sauvegarder et mettre fin à l'enregistrement.
   La nouvelle annonce est restituée pour contrôle.

Effacer l'annonce / revenir à l'annonce par défaut

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à ***Annonces***, ***Ecoute annonce*** puis validez avec **OK**.
3. Sélectionnez le mode désiré et effacez votre annonce dès qu'elle est diffusée.
   Une fois que l'annonce est effacée, le système rétablit l'annonce par défaut.

Ecouter les messages sur le combiné

Lorsque des messages ont été déposés sur le répondeur, ∞ s'affiche à l'écran et le

compteur de messages sur la base indique le nombre total des messages (anciens et nouveaux).
En présence de nouveaux messages, la touche Message clignote.

1. Appuyez sur (✉), sélectionnez ***Mess.***, puis validez avec **OK**. Les messages sont restitués.

Ou

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Vous pouvez écouter les messages sous le menu ***Ecouter mess***.
3. Pour commander le répondeur:
   - Appuyez sur la touche **4** pour réécouter le message en cours
   - Appuyez deux fois sur la touche **4** pour écouter le message précédent.
   - Appuyez sur la touche **6** pour écouter le message suivant.

Effacer les messages sur le combiné

Effacer des messages individuellement

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez ***Ecouter mess.*** et validez avec **OK**. Vous pouvez supprimer le message en cours d'écoute avec **Suppr.** ou en appuyant sur la touche **5**.

Effacer tous les messages

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez ***Effacer anciens*** et validez avec **Oui** pour effacer tous les anciens messages.

20406145fr_ba_c0

Enregistrer un mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo à l'intention des autres utilisateurs internes afin de leur transmettre un message.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à ***Enreg.mémo*** puis validez avec **OK**.
3. Dites votre mémo dès que vous y êtes invité. Appuyez sur **Enreg.** pour sauvegarder et mettre fin à l'enregistrement.

Mémo audio

Un mémo audio est une fonction du répondeur qui diffuse le texte enregistré par le haut-parleur de la base à un moment donné.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler la liste jusqu'à ***Répondeur*** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez ***Mémo audio*** et validez avec **OK**.
3. Sélectionnez ***Mémo audio 1*** ou ***Mémo audio 2*** et validez avec **OK**.
4. Vous avez les possibilités suivantes:
   - ***Ecouter*** Le mémo audio est diffusé
   - ***Enregistrer*** Enregistrer un mémo audio
   - ***On/Off*** Activer (sélectionner ***Journalier*** ou ***Unique*** et indiquer l'heure) ou désactiver le mémo audio.

Co-écoute par le combiné

Filtrage appel? est affiché à l'écran lorsque le répondeur prend un appel.
Appuyez sur la touche programme sous **Oui**. Vous pouvez écouter le message sur l'écouteur du combiné.

20406145fr_ba_c0

Nota

- Vous pouvez écouter les messages entrants sur la base (voir « Configuration du répondeur »).
- Appuyez sur [ ] pour prendre l'appel. L'enregistrement est automatiquement terminé et vous pouvez maintenant parler à l'appelant.

Configuration du répondeur

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Faites défiler le menu ***Répondeur*** jusqu'à ***Paramètres*** puis validez avec **OK**.

2. Procédez aux paramètres désirés dans le sous-menu ad hoc.

Mode répond.
Spécifiez la langue désirée pour les annonces par défaut et le dialogue d'interrogation à distance.

Langue répond.
Sélectionnez la langue désirée pour le répondeur.

Nota

- Ce paramètre ne modifie que la langue du répondeur. Pour modifier aussi la langue d'affichage, vous devez passer par le menu ***Paramètres***, ***Paramètres comb***.

Délai réponse et Mode économ.
Avec la fonction d'annonce différée/de délai de réponse, vous pouvez spécifier le nombre de sonneries (2, 4, 6 ou 8) après lesquelles le répondeur répond à l'appel.
Le mode économique vous permet d'économiser des frais lors de l'interrogation à distance : Ainsi, si votre répondeur répond au bout de deux sonneries, cela signifie que vous avez de nouveaux messages. En l'absence de nouveaux messages, votre répondeur ne décrochera qu'au bout de 6 sonneries. Pour faire des économies, raccrochez avant que la communication ne soit établie.

20406145fr_ba_c0

Durée enreg.
Vous pouvez régler la durée des messages entrants (30, 60, 120 secondes ou illimité). La capacité d'enregistrement du répondeur est de 40 minutes.

Filtrage base
Vous pouvez écouter les messages entrants sur la base.

Accès à distance
L'interrogation à distance n'est possible que si cette fonction est activée.

PIN accès à distance
Lorsque vous activez l'interrogation à distance, vous êtes invités à introduire un code secret:
1. Entrez l'ancien code PIN de votre téléphone (0000 d'origine).
2. Entrez un nouveau code PIN d'accès à distance à quatre et validez avec **OK**.
3. Répétez le nouveau code et validez avec **OK**.

Commander le répondeur depuis un téléphone externe.

1. Composez votre numéro d'appel. Lorsque le répondeur est désactivé, il répond après 10 sonneries avec l'annonce Sans enregistrement. Lorsque le répondeur est activé, il répond avec l'annonce après le nombre de sonneries spécifié.
2. Appuyez sur la **touche Etoile**.
3. Vous êtes invité à entrer le code PIN d'interrogation à distance de votre répondeur. Entrez votre code PIN d'interrogation à distance à 4 chiffres. Les messages enregistrés sont lus.

20406145fr_ba_c0

Répondeur (Avena 269T uniquement)

Les options de menu suivantes sont à votre disposition après la saisie réussie du code PIN :

2 Ecouter tous les messages
4 Répéter le message en cours (pendant l'écoute)
4 Appuyez 2x brièvement sur la touche: Revenir au message précédent
5 Supprimer le message en cours
6 Passer au message suivant
7 Activer le répondeur
9 Désactiver le répondeur

Activer le répondeur à distance

Vous pouvez activer l'accès à distance depuis l'extérieur. Composez votre numéro et attendez 10 sonneries. Le répondeur répond avec l'annonce sans enregistrement.

1. Appuyez sur la **touche Etoile**.
2. Entrez votre code PIN d'interrogation à distance puis activez le répondeur en appuyant sur la touche **7**.

Nota La communication est coupée après trois tentatives infructueuses.

Déclarer des combinés supplémentaires

Vous pouvez déclarer un maximum de 5 combinés à votre base. Vous devez être à portée de la base.

Nota Lorsque vous achetez des combinés supplémentaires pour votre base

- Vous devez d'abord charger entièrement les batteries.
- Vous devez déclarer les combinés à la base avant de pouvoir les utiliser.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres***, ***Param. comb.*** puis ***Déclarer comb***. Sélectionnez la base, entrez le code PIN système de la base (0000 d'usine) et validez avec **OK**.
2. Appuyez pendant une dizaine de secondes sur la **touche PAGING** sur la base.
3. Relâchez la **touche PAGING** dès qu'un signal sonore retentit dans la base. Le prochain numéro de combiné disponible est automatiquement assigné au combiné.

Supprimer un combiné

Vous pouvez déconnecter chaque combiné de la base. Vous devez être à portée de la base.

Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres***, ***Param. comb.*** puis ***Suppr. comb*** et déconnectez le combiné désiré dans le menu correspondant.

Sélectionner une base

Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres***, ***Param. comb.*** puis ***Sélect. base*** et sélectionnez la base désirée dans le sous-menu correspondant.

20406145fr_ba_c0

Compatibilité

Votre téléphone a été conçu pour être raccordé au réseau téléphonique analogique et peut être exploité avec une installation téléphonique qui prend en charge la numérotation par fréquences vocales et la signalisation Flash. Contactez votre opérateur réseau pour de plus amples informations.

Indicatif réseau (IR)

Vous devrez éventuellement entrer un indicatif de réseau (0, par exemple) pour que votre installation téléphonique vous ouvre une ligne réseau pour une communication externe ou pour un rappel depuis la liste d'appels.

Entrer l'indicatif réseau

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres***, ***Param. base*** puis ***Indicatif réseau*** puis validez avec **OK**.
2. Entrez l'indicatif de réseau.

Nota

- Après avoir programmé un indicatif de réseau, vous n'êtes plus obligé de le placer devant chaque entrée du répertoire. Cependant, en numérotation directe et en prénumérotation, vous devez entrer l'indicatif de réseau avant le numéro de votre correspondant.
- Pour laisser suffisamment de temps à l'installation de vous attribuer une ligne réseau, il faut probablement insérer une «pause» après l'indicatif de réseau par une pression prolongée sur la touche 0.
- Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la notice de votre installation téléphonique.

Vous pouvez réinitialiser le combiné et la base et rétablir la configuration de base:

Reset (mise à zéro)

Vous pouvez rétablir la configuration de base (paramètres d'usine) de votre téléphone.

1. Appuyez sur la touche programme sous **Menu**. Sélectionnez ***Paramètres***, ***Param. comb.*** ou ***Param. base*** et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez ***Reset base*** ou ***Reset combiné*** et validez avec **OK**.
3. Entrez votre code PIN système (0000 à la livraison).
4. ***Mise à zéro base?*** ou ***Mise à zéro combiné?*** s'affiche. Validez avec **Oui** pour effectuer la mise à zéro.

Homologation et conformité

Ce téléphone analogique DECT est conforme aux exigences fondamentales de la Directive R&TTE 1999/5/CEE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et est destiné au raccordement et au fonctionnement dans le pays membre indiqué sur la base et/ou l'emballage.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site suivant: www.swissvoice.net.

CE La conformité du téléphone à la directive mentionnée ci-dessus est attestée par la marque CE sur le téléphone.

Garantie

Votre appareil bénéficie, à partir de sa date d'acquisition, d'une garantie conforme aux dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous l'avez acheté.

Pour pouvoir prouver la date d'acquisition de votre appareil, veuillez donc conserver précieusement votre ticket de caisse ou la carte de garantie qui aura été dûment remplie par le responsable de votre point de vente. Pendant la durée de validité de la garantie, tous les défauts de fabrication ou qui auront été constatés sur le matériel seront éliminés gratuitement. Cette prestation de garantie prendra la forme soit d'une réparation, soit d'un échange standard de l'appareil défectueux, au choix du fournisseur.

Sont exclus de la garantie les consommables (par exemple les batteries), les défauts réduisant de manière insignifiante la valeur ou l'utilisation de l'appareil ainsi que les dommages causés par une utilisation non conforme de l'appareil, l'usure ou l'intervention d'un tiers.

Les éventuels dommages consécutifs découlant de l'utilisation, de la défaillance ou d'un défaut du produit et notamment toute responsabilité pour dommages pécuniaires sont expressément exclus de la présente garantie.

Pour toute prétention à garantie, veuillez vous adresser au point de vente dans lequel vous avez acheté votre téléphone.

20406145fr_ba_c0

swissvoice *Bon de garantie*

Garantieschein, Warranty Certificate, Certificato di garanzia, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevis, Garantisedel, Garantibevis, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d'appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattype, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer's stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer's signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d'achat, data d'acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):

Internet:
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2011
All rights as well as delivery possibilities and technical changes reserved.
20406145fr_ba_c0
SV 20406138